



**HAL**  
open science

## LCE - Langues et cultures européennes

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une entité de recherche. LCE - Langues et cultures européennes. 2015, Université Lumière - Lyon 2. hceres-02033951

**HAL Id: hceres-02033951**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02033951>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Entités de recherche

Évaluation du HCERES sur l'unité :

Langues et Cultures Européennes

LCE

sous tutelle des

établissements et organismes :

Université Lumière - Lyon 2

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Entités de recherche

*Pour le HCERES,<sup>1</sup>*

Didier HOUSSIN, président

*Au nom du comité d'experts,<sup>2</sup>*

Catherine HEYMANN, présidente du comité

---

En vertu du décret n°2014-1365 du 14 novembre 2014,

<sup>1</sup> Le président du HCERES "contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président." (Article 8, alinéa 5)

<sup>2</sup> Les rapports d'évaluation "sont signés par le président du comité". (Article 11, alinéa 2)

# Rapport d'évaluation

Ce rapport est le résultat de l'évaluation du comité d'experts dont la composition est précisée ci-dessous.  
Les appréciations qu'il contient sont l'expression de la délibération indépendante et collégiale de ce comité.

Nom de l'unité :	Langues et Cultures Européennes
Acronyme de l'unité :	LCE
Label demandé :	EA
N° actuel :	EA 1853
Nom du directeur (en 2014-2015) :	M. Ralf ZSCHACHLITZ
Nom du porteur de projet (2016-2020) :	M. Ralf ZSCHACHLITZ

## Membres du comité d'experts

Président : M<sup>me</sup> Catherine HEYMANN, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

Experts : M<sup>me</sup> Catherine BERNARD, Université Paris Diderot  
M<sup>me</sup> Angelika SCHOBER, Université de Limoges (représentante du CNU)  
M. Jérôme VAILLANT, Université Charles de Gaulle Lille 3

Délégué scientifique représentant du HCERES :

M. Christian Boix

Représentants des établissements et organismes tutelles de l'unité :

M<sup>me</sup> Michèle CLEMENT, (directrice de l'École Doctorale n°484 « Lettres, Langues, linguistiques, Arts »)  
M. Yanni GUNNELL, Université Lyon 2

## 1 • Introduction

### Historique et localisation géographique de l'unité

Depuis sa création en 1995, à l'initiative des germanistes, l'EA 1853 Langues et Cultures Européennes (LCE) de l'Université Lumière Lyon 2 s'est progressivement élargie. Issue de la fusion de deux centres de recherche (le Centre d'Études Allemandes et le Centre d'Études Méditerranéennes et Ibéro-Américaines), rejointe un temps par le GRIMIA (Groupe de Recherche sur l'Image dans le Monde Ibérique et Ibéro-américain) puis, au début du quinquennal 2011-2015, par des enseignants-chercheurs principalement anglicistes et un italieniste, l'unité a été amenée à se restructurer et à trouver de nouvelles dynamiques.

Elle réunit aujourd'hui des représentants des aires anglophone, germanophone, hispanophone, italoophone, lusophone et scandinave. Forte de ce large spectre linguistique et culturel et riche de l'expérience acquise dans le dernier quinquennal, elle entend se donner les moyens d'affirmer sa vocation interdisciplinaire et interculturelle dans le prochain plan.

À compter du mois de février 2015, l'unité occupera les locaux de la Maison Internationale des Langues et des Cultures (MILC), sise sur le campus Berges du Rhône, au centre de Lyon.

### Équipe de direction

Directeur: M. Ralf ZSCHACHLITZ

Directeur adjoint: M. Philippe MEUNIER

### Nomenclature HCERES

SHS5\_2 Littératures et langues étrangères, Civilisations, Cultures et langues régionales

### Effectifs de l'unité

Effectifs de l'unité	Nombre au 30/06/2014	Nombre au 01/01/2016
<b>N1</b> : Enseignants-chercheurs titulaires et assimilés	31	31
<b>N2</b> : Chercheurs des EPST ou EPIC titulaires et assimilés		
<b>N3</b> : Autres personnels titulaires (n'ayant pas d'obligation de recherche)	3	3
<b>N4</b> : Autres enseignants-chercheurs (PREM, ECC, etc.)	9	6
<b>N5</b> : Autres chercheurs (DREM, Post-doctorants, visiteurs etc.)		
<b>N6</b> : Autres personnels contractuels (n'ayant pas d'obligation de recherche)	1	1
<b>TOTAL N1 à N6</b>	<b>44</b>	<b>41</b>

Effectifs de l'unité	Nombre au 30/06/2014	Nombre au 01/01/2016
Doctorants	27	
Thèses soutenues	12	
Post-doctorants ayant passé au moins 12 mois dans l'unité		
Nombre d'HDR soutenues	2	
Personnes habilitées à diriger des recherches ou assimilées	21	19

## 2 • Appréciation sur l'unité

### Avis global sur l'unité

Le début du quinquennal 2011-2015 a été marqué par un important mouvement de départs et d'arrivées d'enseignants-chercheurs, qui a conduit l'unité à se restructurer et à trouver de nouveaux équilibres entre les recherches disciplinaires d'une part et l'interdisciplinarité d'autre part.

Le LCE est composé de cinq sous-groupes - Groupe de Recherche sur l'Allemagne Contemporaine (GRALCO) ; Histoire des Idées dans le Monde Germanique (HIMG) ; Lyon Linguistique Allemande (LYLIA) ; Centre d'Études des Cultures et Littératures Anglophones (CECLA) et Carrefour des Études Ibériques et d'Amérique Latine (CETIAL) - unis par une double structuration : l'une est liée aux langues et aires culturelles spécifiques et l'autre à la thématique transversale du «Déplacement». Cette dernière sera reconduite pour le prochain quinquennal (avec de nouveaux axes) afin d'accroître le déploiement et la visibilité de recherches communes sur lesquelles l'unité a indiscutablement fait porter ses efforts.

La coopération accrue avec l'EA 3039 CELEC (Centre d'Études sur les Littératures Étrangères et Comparées) de l'Université Jean Monnet de Saint-Etienne, l'élargissement des coopérations actuelles avec trois autres centres de recherche de Lyon 2 comme le CREA (Centre de Recherches Anthropologiques, EA 3081), Passages 20-21 (EA 4160), TRIANGLE (UMR 5206) et de Lyon 3 (IETT) ainsi que les collaborations envisagées avec Lyon 1 (Groupe GEM) ou le laboratoire junior de l'ENS (GenERe), devraient permettre de rendre plus effective encore la vocation interdisciplinaire et interculturelle qui est la véritable marque de cette équipe, une production de spécialité de grande qualité étant maintenue.

### Points forts et possibilités liées au contexte

Les positions acquises, en particulier pour les germanistes, sont un atout évident, de même que l'évolution de l'interdisciplinarité et de la transversalité.

On note une recherche croissante d'un équilibre entre les manifestations propres des 5 sous-groupes et la participation à des actions effectivement transversales sur le thème du Déplacement (séminaires, colloques, Journées d'études) pendant chacune des années universitaires depuis 2010.

L'innovation à venir dans le nouveau quinquennal se fait dans le cadre de structures confirmées (thématique du « Déplacement » reconduite), ce qui permet un maximum d'efficacité, des habitudes de travail en commun étant prises et une réflexion ayant déjà été engagée par les différentes composantes de l'unité. Quatre nouveaux axes sont prévus dans le quinquennal 2016-2020 : « Mouvement, transfert, tissage » ; « Traduction » ; « Déplacement et développement durable », « Genre ».

Ce travail interdisciplinaire sera amplifié par l'organisation de séminaires interculturels semestriels sur la littérature du voyage, en collaboration avec le CELEC (EA 3069) de l'Université Jean Monnet de Saint-Etienne.

Il existe une bonne synergie entre recherches en littérature, histoire des idées, civilisation et linguistique dans les différentes aires.

### Points faibles et risques liés au contexte

La fragilisation des acquis est un risque à cause d'un facteur « extérieur », l'évolution des effectifs pour les germanistes.

De manière générale, le nombre élevé des Professeurs émérites réduit la capacité d'encadrement.

Dans l'aire anglophone, la transversalité se trouve entravée par l'absence d'américanistes, de civilisationnistes ainsi que de linguistes.

### Recommandations

Une réflexion méthodologique transversale entre les différentes options théoriques envisagées au sein de chaque sous-groupe permettrait de dégager un potentiel méthodologique et théorique plus porteur encore et d'aider l'EA à mieux situer ses travaux dans le paysage de la recherche interculturelle et pluridisciplinaire, désormais dense, tant en France qu'à l'étranger.

Cette réflexion théorique permettrait aussi à l'EA d'évoluer vers un travail moins thématique, plus en dialogue avec la recherche menée au niveau international.

L'EA devrait établir un plan de recrutement pluriannuel, visant à articuler le projet de l'équipe avec la politique de l'université, dans la perspective de la mise en place de la COMUE.

Par ailleurs, il pourrait être profitable de développer les liens qui existent déjà (avec d'autres entités comme le CELEC) et d'envisager des relations plus soutenues avec l'IEP et l'ENS.